

# **Sự Đảm Bảo của Đức Chúa Trời**

God's Assurance



**2022**

# **Sự Đảm Bảo của Đức Chúa Trời**

God's Assurance

# **Bốn Lẽ Thật – Four Truths**

**1. Đức Chúa Trời, Đấng Tạo Hóa, Yêu Chúng ta!**

*God, Our Creator, Love Us!*

**2. Tội lỗi ngăn cách chúng ta với Đức Chúa Trời**

*Our Sin Separated Us from God.*

**3. Chúa Giê-xu, Ngôi Hai Đức Chúa Trời, Chết trên Thập Tự Giá vì tội lỗi của chúng ta**

*Jesus Christ, God, Die on the Cross for Our Sins*

**4. Chúng ta phải tin nhận Chúa Giê-xu Christ làm Cứu Chúa làm Chủ**

*We must receive Jesus Christ as Savior and Lord*

# 1. Đức Chúa Trời, Đấng Tạo Hóa, Yêu Chúng ta! God, Our Creator, Love Us!

*Vì Đức Chúa Trời **yêu thương** thế gian, đến nỗi đã ban Con một của Ngài, hầu cho hễ ai tin Con ấy không bị hư mất mà được sự sống đời đời. (Giăng 3:16)*

*For God so **loved** the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have eternal life. (John 3:16)*

***YÊU THƯƠNG = AGAPE LOVE***

*Kẻ trộm chỉ đến để cướp giết và hủy diệt; còn ta đã đến, hầu cho  
chiên được sự sống và được sự sống dư dật. (Giăng 10:10)*

*The thief comes only to steal and kill and destroy; I have come  
that they may have life, and have it to the full. (John 10:10)*

## 2. Tội lỗi ngăn cách chúng ta với Đức Chúa Trời Our Sin Separated Us from God.

*Vì tiền công của tội lỗi là sự chết; nhưng sự ban cho của Đức Chúa Trời là sự sống đời đời trong Đức Chúa Jêsus Christ, Chúa chúng ta. (Rô-ma 6:23)*

*For the wages of sin is death, but the gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord. (Romans 6:23)*

*vì mọi người đều đã phạm tội, thiếu mất sự vinh hiển của Đức Chúa Trời, (Rô-ma 3:23)*

*for all have sinned and fall short of the glory of God (Romans 3:23)*



3. Chúa Giê-xu, Ngôi Hai Đức Chúa Trời,  
Chết trên Thập Tự Giá vì tội lỗi của chúng ta  
**Jesus Christ, God, Die on the Cross for Our Sins**

*Vậy Đức Chúa Jêsus đáp rằng: Ta là đường đi, lẽ thật, và sự sống; chẳng bởi ta thì không ai được đến cùng Cha. (Giăng 14:6)*

*Jesus answered, "I am the way and the truth and the life. No one comes to the Father except through me. (John 14:6)*

*Nhưng Đức Chúa Trời tỏ lòng yêu thương Ngài đối với chúng ta, khi chúng ta còn là người có tội, thì Đấng Christ vì chúng ta chịu chết. (Rô-ma 5:8)*

*But God demonstrates his own love for us in this: While we were still sinners, Christ died for us. (Romans 5:8)*

# 1 Cô-rinh-tô Corinthians 15:3-7

*Vả trước hết tôi đã dạy dỗ anh em điều mà chính tôi đã nhận lãnh, ấy là Đấng Christ **chịu chết** vì tội chúng ta theo lời Kinh Thánh; 4 Ngài đã bị chôn, đến ngày thứ ba, Ngài sống lại, theo lời Kinh Thánh;*

*For what I received I passed on to you as of first importance<sup>[a]</sup>: that Christ **died** for our sins according to the Scriptures, <sup>4</sup> that he was buried, that he was raised on the third day according to the Scriptures,*

# 1 Cô-rinh-tô Corinthians 15:3-7

5 và Ngài đã **hiện ra** cho Sê-pha, sau lại **hiện ra** cho mười hai sứ đồ. 6 Rồi đó, cùng trong một lần, Ngài **hiện ra** cho hơn năm trăm anh em xem thấy, phần nhiều người trong số ấy hiện bây giờ còn sống, nhưng có mấy người đã ngủ rồi. 7 Đoạn, Ngài **hiện ra** cho Gia-cơ, rồi cho các sứ đồ.

<sup>5</sup> and that he **appeared** to Cephas,<sup>[b]</sup> and then to the Twelve. <sup>6</sup> After that, he **appeared** to more than five hundred of the brothers and sisters at the same time, most of whom are still living, though some have fallen asleep. <sup>7</sup> Then he **appeared** to James, then to all the apostles,

4. Chúng ta phải tin nhận Chúa Giê-xu Christ làm Cứu Chúa làm Chủ  
*We must receive Jesus Christ as Savior and Lord*

*Vậy nếu miệng người xưng Đức Chúa Jêsus ra và lòng người tin rằng Đức Chúa Trời đã khiến Ngài từ kẻ chết sống lại, thì người sẽ được cứu; (Rô-ma 10:9)*

*If you declare with your mouth, "Jesus is Lord," and believe in your heart that God raised him from the dead, you will be saved. (Romans 10:9)*

*Nhưng hễ ai đã nhận Ngài, thì Ngài ban cho quyền phép trở nên con cái Đức Chúa Trời, là ban cho những kẻ tin danh Ngài, (Giăng 1:12)*

*Yet to all who did receive him, to those who believed in his name, he gave the right to become children of God (John 1:12)*

*không phải cứu vì việc công bình chúng ta đã làm, nhưng cứu theo lòng thương xót Ngài, bởi sự rửa về sự lại sanh và sự đổi mới của Đức Thánh Linh (Tít 3:5)*

*he saved us, not because of righteous things we had done, but because of his mercy. He saved us through the washing of rebirth and renewal by the Holy Spirit, (Titus 3:5)*

*Vả, ấy là nhờ ân điển, bởi đức tin, mà anh em được cứu, điều đó không phải đến từ anh em, bèn là sự ban cho của Đức Chúa Trời. 9 Ấy chẳng phải bởi việc làm đâu, hầu cho không ai khoe mình; (Ê-phê-sô 2:8-9)*

*For it is by grace you have been saved, through faith—and this is not from yourselves, it is the gift of God—<sup>9</sup> not by works, so that no one can boast. (Ephesians 2:8-9)*



# Thành công lớn nhất của Sa-tan

## Satan's greatest success

Thành công lớn nhất của Sa-tan là làm cho mọi người nghĩ rằng họ có nhiều thời gian để sống để suy nghĩ / quyết định về sự sống vĩnh cửu cho mình

Satan's greatest success is in making people think they have plenty of time before they die to consider their eternal welfare

# Bốn Lẽ Thật – Four Truths

1. Đức Chúa Trời, Đấng Tạo Hóa, Yêu Chúng ta!  
**God, Our Creator, Love Us!**
2. Tội lỗi ngăn cách chúng ta với Đức Chúa Trời  
**Our Sin Separated Us from God.**
3. Chúa Giê-xu, Ngôi Hai Đức Chúa Trời, Chết trên Thập Tự Giá vì tội lỗi của chúng ta  
**Jesus Christ, God, Die on the Cross for Our Sins**
4. Chúng ta phải tiếp nhận Chúa Giê-xu Christ làm Cứu Chúa làm Chủ  
**We must receive Jesus Christ as Savior and Lord**

# Cầu Nguyện

## Let's Pray

